



UNIVERSIDAD NACIONAL DE CHIMBORAZO

VICERRECTORADO DE POSGRADO E INVESTIGACIÓN

DIRECCIÓN DE POSGRADO

**TRABAJO DE GRADUACIÓN PREVIO LA OBTENCIÓN DEL GRADO DE:
MAGÍSTER EN PEDAGOGÍA MENCIÓN DOCENCIA INTECULTURAL**

TEMA:

PEDAGOGÍA INTERCULTURAL SUMAK WAWAKUNA (LINDOS NIÑOS) EN EL
DESARROLLO DEL LENGUAJE ORAL DE SU LENGUA MATERNA (KICHWA) Y
EN EL ESPAÑOL DE LOS NIÑOS Y NIÑAS DEL CIBV “ABDÓN CALDERÓN” DEL
CANTÓN GUANO, DURANTE EL PERÍODO DICIEMBRE 2017 - MAYO 2018

AUTOR:

Sandra Jimena Bermeo

TUTOR:

Mgs. Emilio Ajitimbay C.

RIOBAMBA - ECUADOR

AÑO 2018

RESUMEN

El presente trabajo de investigación titulado Pedagogía Intercultural *Sumak Wawakuna* (Lindos Niños) en el desarrollo del lenguaje oral de su lengua materna (quichua) y en el español de los niños del CIBV “Abdón Calderón” del cantón Guano, durante el período diciembre 2017 - mayo 2018. Se derivó del problema detectado en la comunidad Pulingui que correspondía el poco desarrollo del lenguaje oral de la lengua materna (quichua) ya que se discontinuaba la práctica de ésta de padres a sus hijos que se hallaban en edades tempranas, tiempo en la que se adquiere la mayor cantidad de vocabulario. Esto ocasionaba un empobrecimiento lingüístico y por eso se decidió plantear esta investigación que tuvo como objetivo la elaboración y aplicación de una guía metodológica intercultural para las educadoras que trabajan en el CIBV cuyo aporte principal de textos y actividades fueron creados por la investigadora. El objetivo general con esta investigación fue desarrollar el lenguaje oral de su lengua materna (quichua) y en el castellano en los niños de uno a tres años de edad del CIBV (Centro Infantil del Buen Vivir) del Cantón Guano, Parroquia San Andrés, Comunidad Pulingui. El diseño de esta investigación fue no experimental, de tipo aplicada, descriptiva, de campo y cuantitativa, un método principal el deductivo, Se utilizó una muestra de 36 niños a quién se les aplicó técnicas e instrumentos utilizados como la observación y la lista de cotejo luego se discutieron los resultados que arrojaron como la utilización de la Guía Intercultural *sumak wawakuna* (lindos niños) sirve como apoyo a las educadoras con las actividades en la planificación semanal para desarrollar el lenguaje oral en los dos idiomas en los niños; resultados que concluyeron que la Guía Intercultural *sumak wawakuna* (lindos niños) con sus actividades planteadas, ayudo a los niños a incrementar el desarrollo del lenguaje oral en los dos idiomas.

Palabras Claves: PEDAGOGÍA; INTERCULTURALIDAD; DESARROLLO DEL LENGUAJE ORAL; QUICHUA; CASTELLANO.

OBJETIVOS

Objetivo General.

Demostrar de qué manera la Pedagógica Intercultural *sumak wawakuna* (lindos niños) desarrolla el lenguaje oral de su lengua materna (quichua) y en castellano de los niños y niñas del CIBV Abdón Calderón del Cantón Guano en el periodo diciembre 2017 a mayo 2018.

Objetivos Específicos.

Evidenciar de qué manera la pedagogía intercultural *sumak wawakuna* (lindos niños) mediante pictogramas en quichua y castellano desarrolla el lenguaje oral de los niños y niñas del CIBV Abdón Calderón del Cantón Guano durante el periodo diciembre 2017 a mayo 2018.

Expresar de qué manera la pedagogía intercultural *sumak wawakuna* (lindos niños) mediante el cuadro de experiencias vividas en quichua y castellano desarrolla el lenguaje oral de los niños y niñas del CIBV Abdón Calderón del Cantón Guano durante el periodo diciembre 2017 a mayo 2018.

Demostrar de qué manera la pedagogía intercultural *sumak wawakuna* (lindos niños) mediante canciones inéditas infantiles en quichua y castellano desarrolla el lenguaje oral de los niños y niñas del CIBV Abdón Calderón del Cantón Guano durante el periodo diciembre 2017 a mayo 2018.

FUNDAMENTACIÓN

Lenguaje Oral

El lenguaje oral es el medio fundamental de comunicación y aprendizaje. Para Vygotsky la función primaria del lenguaje es la comunicación, el intercambio social, constituyendo un instrumento regulador y controlador de los intercambios comunicativos y destaca la comunicación como la función principal, apropiándose de los signos, símbolos (palabras) elaborados por la cultura, haciendo posible la comunicación y representación de los objetos. Por ello es importante promover la expresión oral entre los interlocutores (Vigotsky, 1978). revisar

Quichua

El quichua es una de las 14 lenguas ancestrales que se hablan en nuestro país, y está reconocido en la Constitución ecuatoriana, junto con el castellano y el shuar, como idioma oficial de relación intercultural. Esta lengua es hablada en 13 provincias del Ecuador y, como todos los idiomas, cuenta con variantes, que dependen del sitio donde se hable. De hecho, nuestro quichua es una variante del quechua que se habla solo en nuestro territorio. La particularidad de la variante ecuatoriana es que no cuenta con las vocales –e y –o (de ahí que se llame quichua y no quechua) (Coba, 2015).

Español

El idioma español, también conocido como castellano, es una lengua romance del grupo ibérico. Se encuentra entre los seis idiomas oficiales que forman parte de la ONU. El español es la segunda lengua más hablada del mundo tras el chino mandarín, por el número de hablantes que lo tienen como lengua materna (Castellano, 2010).

Adquisición del Lenguaje

Chomsky establece dos principios fundamentales, el de autonomía, según el cual el lenguaje y su desarrollo son independientes, y el de innatismo, por el cual el lenguaje es un grupo de elementos y reglas formales (Perez, 2015). Skinner señala que el desarrollo del lenguaje está condicionado por los estímulos externos. Así, el lenguaje es la respuesta que el niño aprende (Perez, 2015)

Pictogramas

La importancia de los Pictogramas, radica en el de contribuir e iniciar el proceso de la lectura y la escritura, puesto que es un instrumento de aprendizaje que resulta motivador e interesante por la variedad de dibujos que llaman la atención de los niños, favoreciendo la atención, desarrollando la imaginación y la memoria (Cueva, 2013).

Experiencias vividas

Las historias apoyan el desarrollo afectivo permitiendo al niño identificar y experimentar sus emociones de manera segura a través de personajes diferentes y a la vez muy cercanos a él, en su manera de reaccionar y sentir, estimulando el desarrollo de su lenguaje y su pensamiento con las narraciones vividas e interesantes de diálogos, facilita el desarrollo de su identidad dándole la oportunidad de cambiar modelos de regular las emociones y de encontrar un nuevo significado a las experiencias (Perez, 2014).

Canciones

Las canciones infantiles aportan numerosos beneficios por sí solas. Cantar les ayuda a desarrollar su inteligencia y creatividad a través de la imaginación. Seguir los ritmos de los movimientos y de la música, por ejemplo, dando palmas o golpecitos en la

mesa, fomenta el desarrollo lógico y matemático. También, las letras les ayudan en la memoria y la concentración para ampliar su vocabulario. Por otro lado, la música facilita el desarrollo social y afectivo, fomentando los sentimientos de seguridad emocional, confianza y autonomía (Farez, 2011).

Contenido

- Pictogramas
- Imágenes de la familia
- Imágenes de animales domésticos
- Imágenes de los paisajes de su alrededor
- Imágenes de vestuario de las mujeres
- Imágenes de vestuario de hombres
- Imágenes de viviendas en paja
- Imágenes de vivienda en ladrillo
- Imágenes de talleres de la comunidad
- Imágenes de juegos infantiles
- Imágenes del nevado de Chimborazo

Experiencias vividas

- Historia de la comunidad
- Biografía de personaje ilustre de la comunidad Pascual Pacheco
- Leyenda de la comunidad

- Anécdotas del tren crucero
- Costumbres en la Familia
- Tradiciones de la Comunidad
- Alimentación
- Rituales de Matrimonio en la Comunidad
- Medicina Natural
- Influencia en la Religión

Canciones inéditas

- Mis amiguitos
- Te quiero yo
- Así soy yo
- Vamos a bailar
- Mi casita
- Mi Pulingui querido
- Mis queridos amigos
- Vamos a cantar
- Todos a saltar
- Qué lindo soy

Operatividad

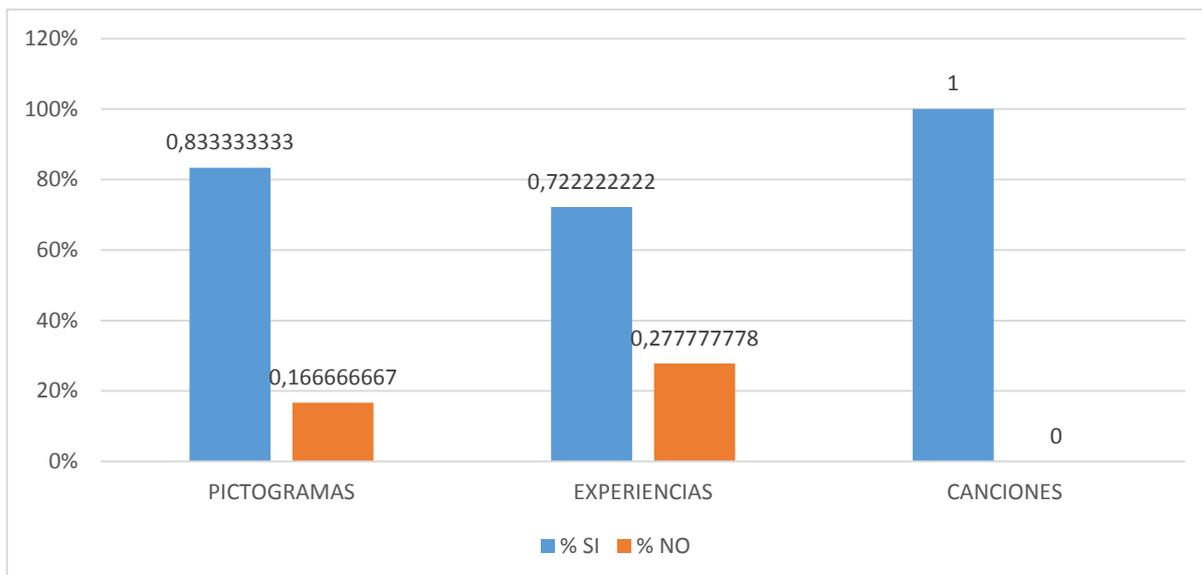
- Revisión de la guía.
- Incorporar las actividades de la guía en la planificación semanal de las educadoras
- Utilizar la guía de orientaciones del MIES para la realización de planificaciones semanales con el eje de desarrollo de aprendizaje, ámbito, objetivo, destreza, y en base a los contenidos, utilizar actividades propuestas en la guía Intercultural.
- Reforzar semanalmente en la planificación el ámbito manifestación del lenguaje verbal y no verbal con las actividades realizadas en castellano y en quichua propuestas en la Guía Intercultural.

Tabla1. Resumen del desarrollo de la investigación.

DESARROLLO				
ACTIVIDADES	SI	NO	% SI	% NO
PICTOGRAMAS	30	6	83%	17%
EXPERIENCIAS	26	10	72%	28%
CANCIONES	36	0	100%	0%

Realizado por: Sandra Bermeo, 2018

Gráfico2. Resumen del desarrollo de la investigación



Realizado por: Sandra Bermeo, 2018

En la Tabla 1, gráfico 2, nos explica un resumen de todas las actividades planteadas como son: los pictogramas, experiencias vividas y canciones que fueron aplicados a la muestra (36 niños) de forma aleatoria durante 6 meses (diciembre, enero, febrero, marzo, abril, mayo).

CONCLUSIONES

- Con el resultado de la investigación presentada, es posible demostrar que, las educadoras al implementar las actividades de la Guía Pedagógica Intercultural *sumak wawakuna* (lindos niños) en su planificación diaria ayudó a desarrollar el lenguaje oral de su lengua materna (quichua) y en castellano desde tempranas edades de los niños del CIBV Abdón Calderón del Cantón Guano en el periodo diciembre 2017 a mayo 2018.
- En ésta investigación se evidencia que la Guía Pedagógica Intercultural *sumak wawakuna* (lindos niños) mediante pictogramas en quichua y castellano

desarrolló el lenguaje oral de los niños y niñas del CIBV Abdón Calderón del Cantón Guano en un 83% en sus dos idiomas.

- La mayoría de niños del CIBV Abdón Calderón mediante la Guía Pedagógica Intercultural *sumak wawakuna* (lindos niños) a través del relato de experiencias vividas en quichua y castellano desarrolló su lenguaje oral en un 72% de su lengua materna y castellano.
- De igual forma se demuestra que la Pedagogía Intercultural *sumak wawakuna* (lindos niños) con el uso de canciones inéditas infantiles en quichua y castellano desarrollaron habilidades lingüísticas en un porcentaje superior al 70% de los niños del CIBV Abdón Calderón del Cantón Guano.